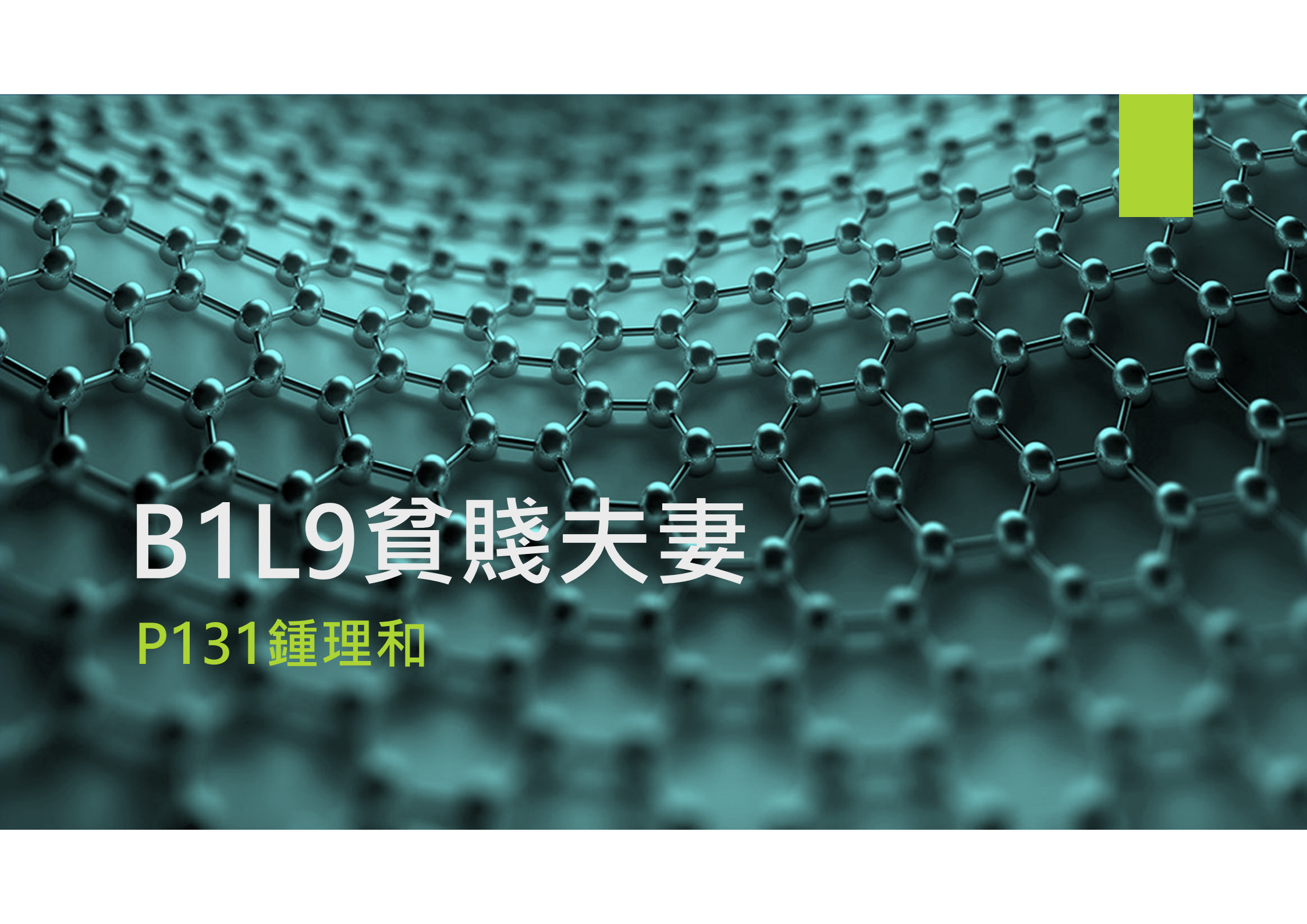
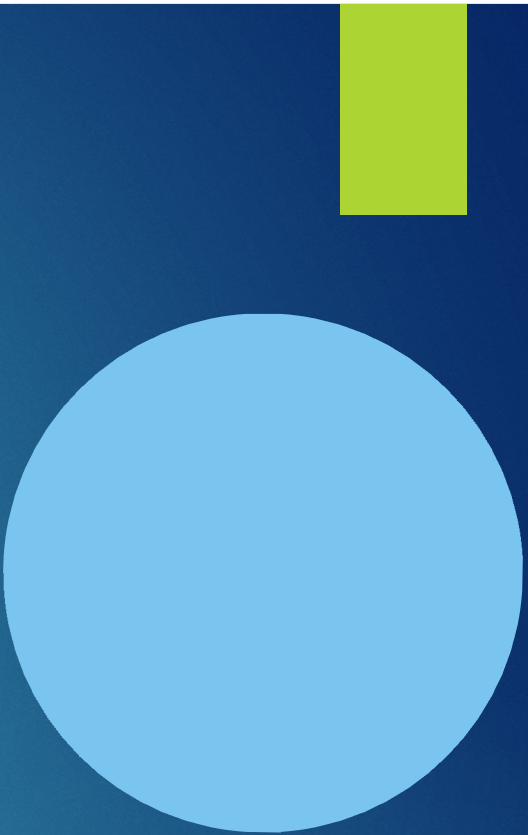




B1 L9 貧賤夫妻

P131 鍾理和



作者

P133 鍾理和

鍾理和

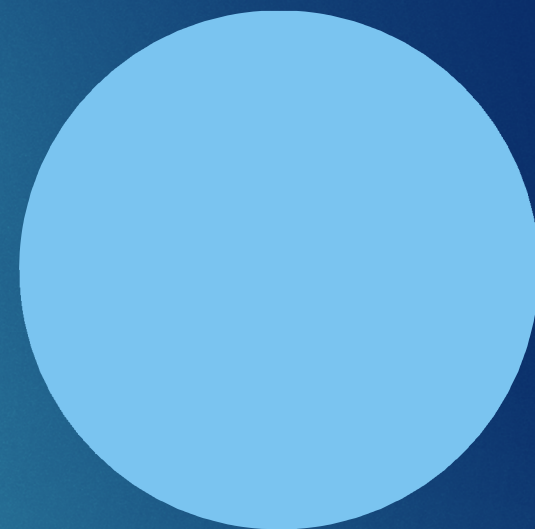
▶ 籍貫：阿猴  廳港西中新大路關
(今屏東縣高樹鄉)

鍾理和

- ▶ 生：1915年12月15日（日治大正4年）
- ▶ 卒：1960年8月4日（民國49年）
- ▶ 年46歲

鍾理和

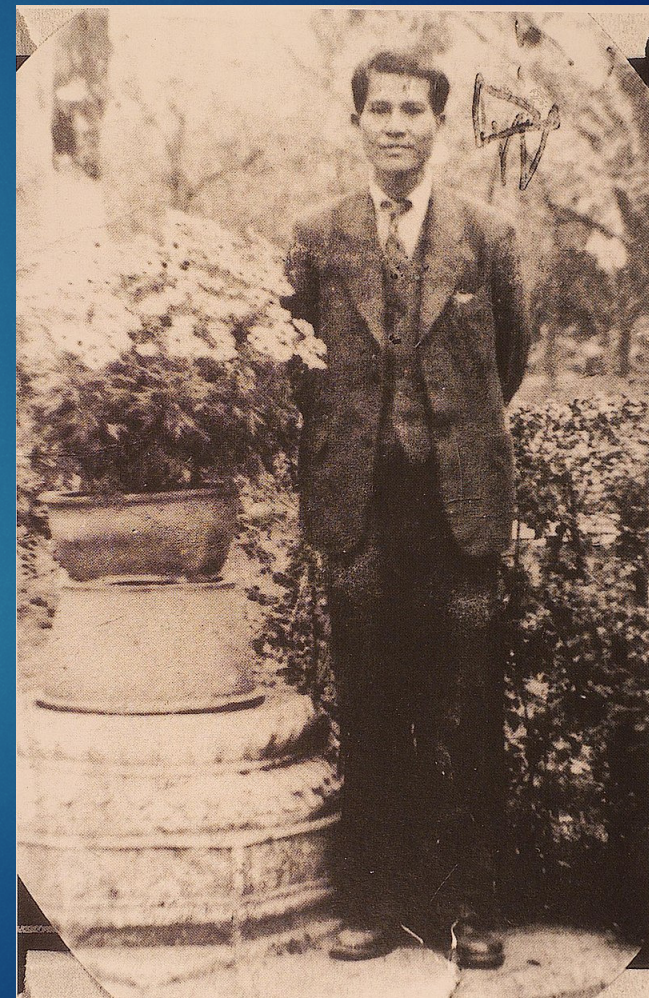
- ▶ 父：鍾鎮榮，改名「鍾蕃薯」
- ▶ 母：劉水妹
- ▶ 妻：鍾台妹
- ▶ 弟：鍾鳴和，改名「鍾浩東」



鍾浩東：異母弟，原名「鍾鳴和」

- ▶ 妻子蔣碧玉
- ▶ 基隆中學校長，發行光明報
- ▶ 二二八事件後遭槍決
- ▶ 電影《悲情城市》背景

<https://www.youtube.com/watch?v=cIINHNBMs68>



鍾理和

- ▶ 筆名：江流、里禾、鍾錚^{ㄓㄨㄥ}、鍾堅
- ▶ 別稱：倒在血泊裡的筆耕者

生平

- ▶ 自幼身體羸弱，愛好文藝，受到兄弟鼓勵而走上文學創作之路。
- ▶ 與鍾台妹戀愛，兩人因同姓，婚姻受到家族反對，於是遠走瀋陽。

生平

- ▶ 臺灣光復後，返鄉從事教育工作，但隨即因患肺病而去職。
- ▶ 長篇小說《笠山農場》曾獲獎。

生平

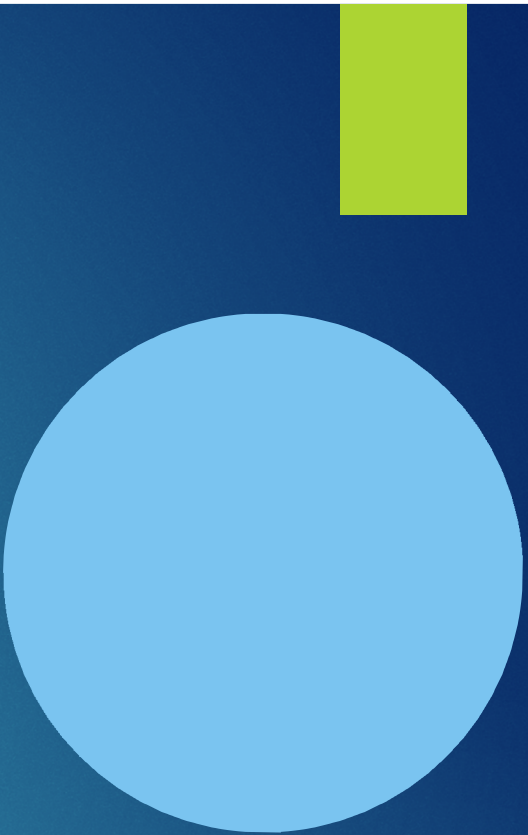
- ▶ 貧病交加十餘年，不改獻身文學之志，
臨終前還在病床上修改作品，最後咳
血稿紙而逝。

文風

- ▶ 文作品以小說為主，兼寫散文，內容包括生活見聞、感情波折與人生希望，呈現出對生命、鄉土的熱愛及堅毅的奮鬥精神。語言質樸純淨，風格清新自然。

作品

- ▶ 《夾竹桃》、《原鄉人》、〈草坡上〉、〈貧賤夫妻〉等
- ▶ 後人輯為《鍾理和全集》



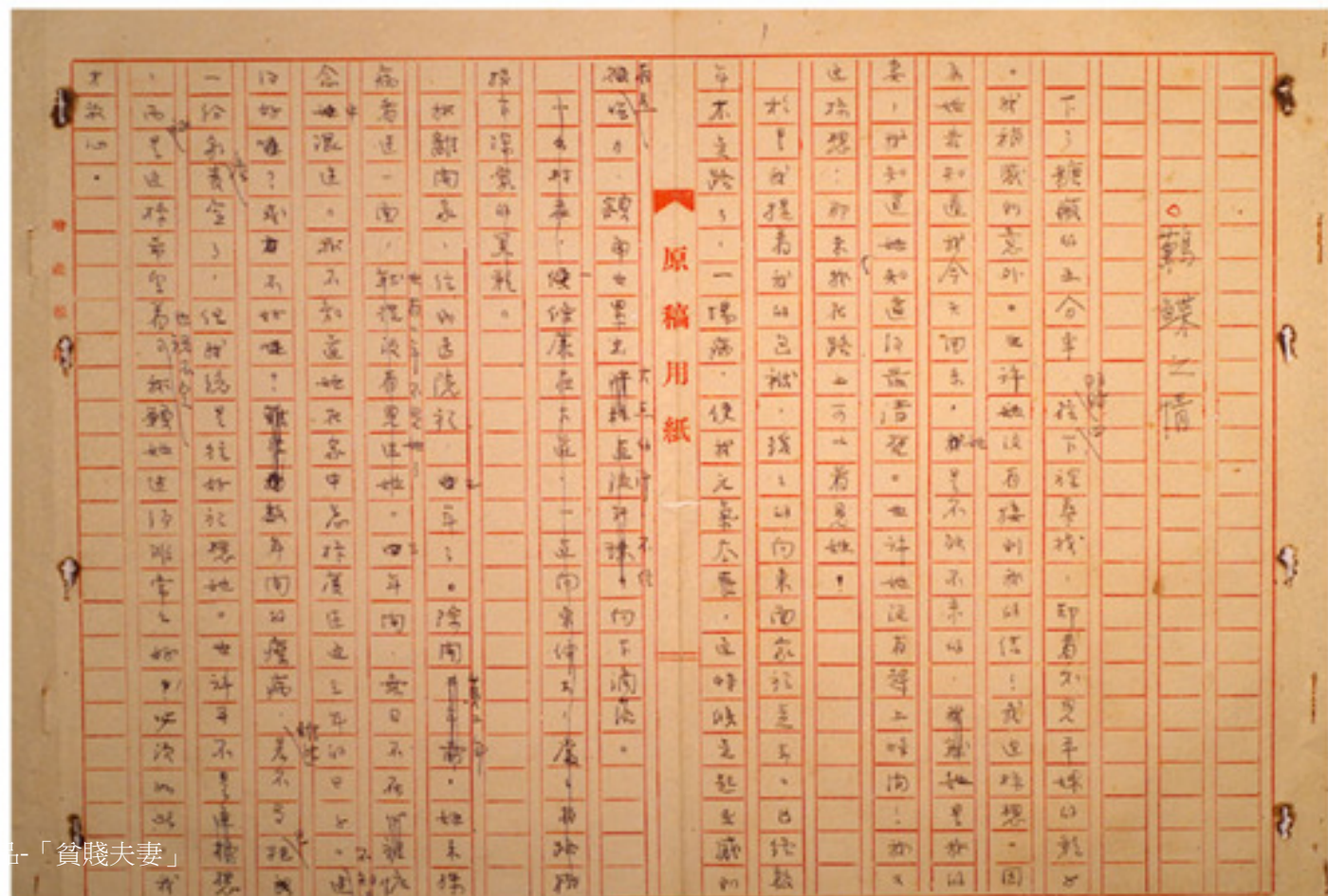
題解

P132 出處、文體、主旨

題目

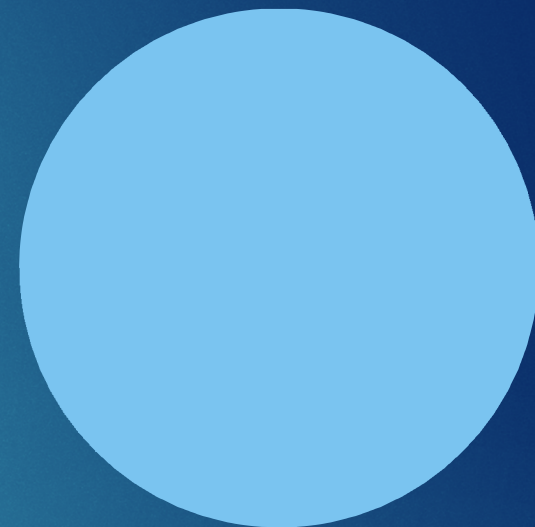
▶ 原題

「鵜 𩺰 之情」



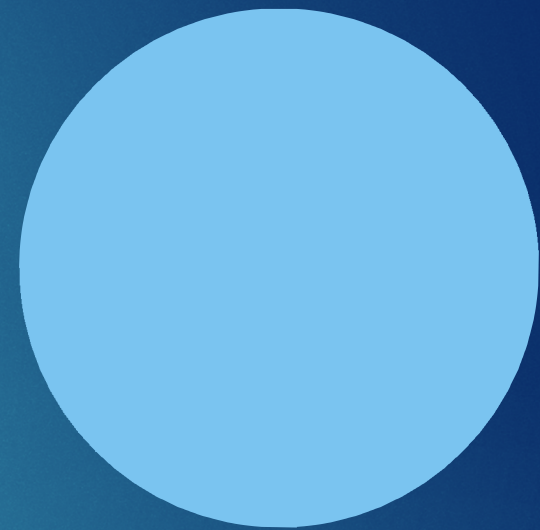
出處

- ▶ 《鍾理和全集》
- ▶ 最初發表於《聯合報》副刊



文體

▶ 自傳式短篇小說

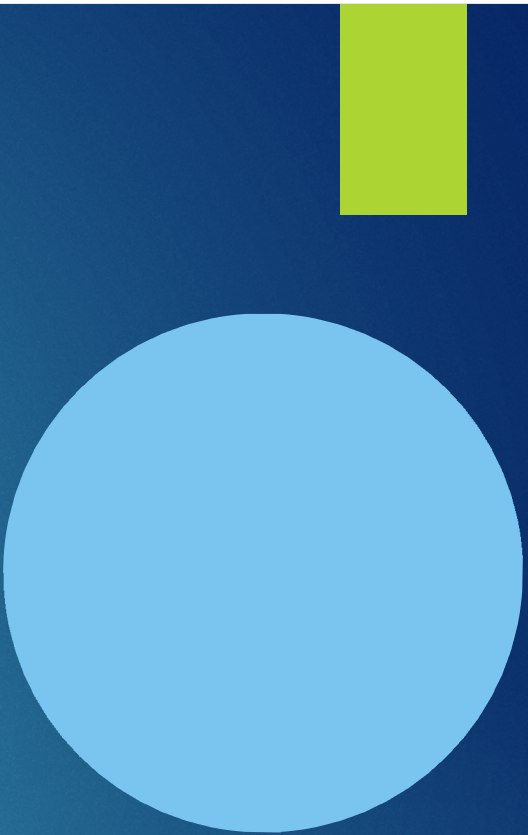


主旨

- ▶ 小說以第一人稱的角度，敘述主角與妻子歷經磨難結為連理，而後主角飽受疾病折磨，全賴妻子一肩扛起家計。

主旨

▶ 在家產耗盡下，妻子鋌^去₂而走險，為人盜木，令主角心中充滿歉疚與不捨。



讀小說要訣

人物、場景、情節、敘事角度

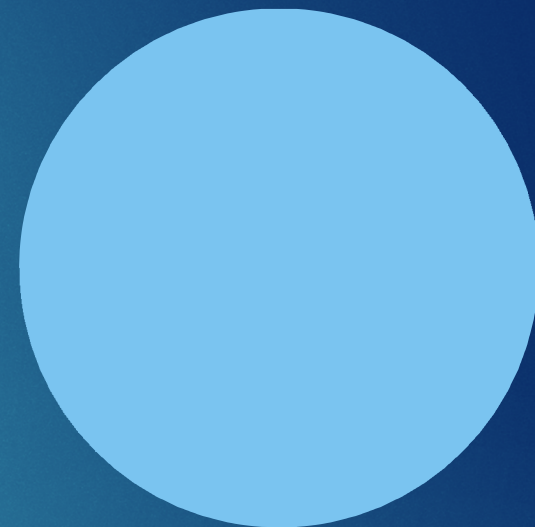
讀小說要訣

▶ 人物

▶ 場景

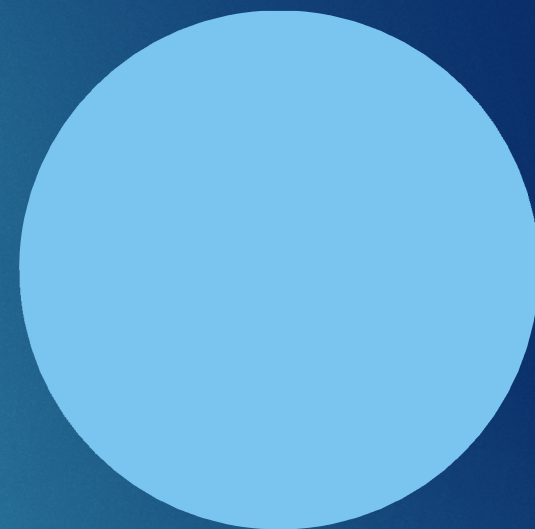
▶ 情節

▶ 敘事角度



讀小說要訣：人物

- ▶ 敘事者「我」——鍾理和
- ▶ 平妹——作者妻子鍾台妹
- ▶ 立兒——作者次子鍾立民
- ▶ 酒鬼



讀小說要訣：場景

- ▶時間：主角出院返家→平妹去寺裡墾
山地→平妹捐木頭

讀小說要訣：場景

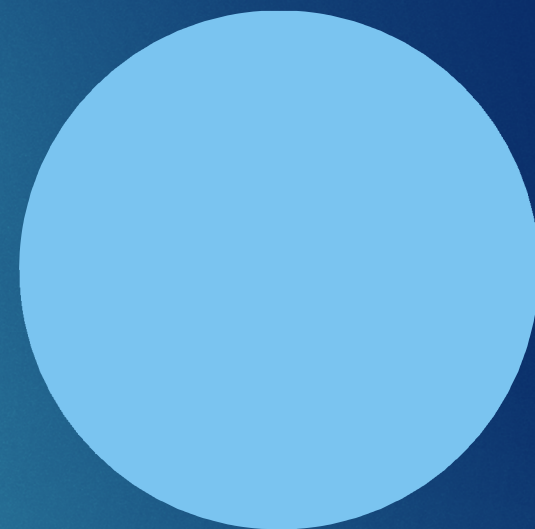
▶地點：糖廠五分車站→村莊→家→屋
東邊三分餘薄田→寺裡山地→中央山
脈

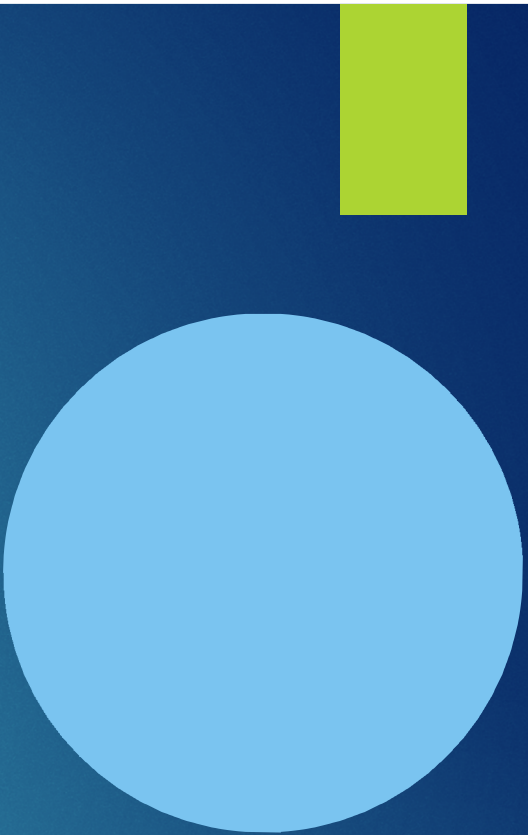
讀小說要訣：情節

- ▶ 事情的變化、經過情形。
- ▶ 男主角家境艱難，妻子平妹為了家計去「捐_{ㄉㄨㄣˋ}木頭」一事。

讀小說要訣：敘事角度

- ▶ 第一人稱
- ▶ 第二人稱
- ▶ 第二人稱
- ▶ 全知





課文

P134 重點、文法、修辭

P 134-1

下了糖廠的五分車，眼睛往四下裡搜尋，
卻看不見平妹的影子。我稍感到意外

►主角預想能馬上見到妻子，妻子卻未
出現，流露出期待落空的心情。

P 134-6

已經幾年不走路了，一場病，使我元氣盡喪，這時走起路來有點吃力

▶ 主角療養期間，元氣大傷，病體孱弱，牽動整個故事的發展。

P 134-10

三年間無日不在想念和懷戀中捱^{ㄉㄞˊ}過

2. 捱^{ㄉㄞˊ}：忍受著痛苦度過。

► 涯^{ㄧㄞˊ}：邊際。例：天涯海角。

P 134-10

三年間無日不在想念和懷戀中捱^{ㄞˊ}過

► 崖^{ㄞˊ}：陡峭的山邊或海岸。例：斷崖、懸崖

► 睚^{ㄞˊ}：眼眶。例：睚眦^{ㄞˊ ㄘㄨˋ}必報（一點小怨也一定要報復）。

P 134-11

我不知道這三年的日子他們在家裡怎樣
度過，過得好？或不好

►接連兩個問句，刻劃出主角內心的揣
想與不安。

P 135-1

我總是往好裡想她，也許並不是想，而
只是這樣希望著也說不定。我願他們過
得非常之好，必須如此，我才放心

P 135-1

▶ 主角深切希望妻兒能過得好，但也隱約知道嚴酷的現實並非如此順遂。

P 135-7

我們不要高官厚祿 かゝ，不要良田千頃 くら，
但願一所竹籬茅舍，夫妻倆不受干擾靜
靜地生活著，相親相愛，白頭偕 いっしょ 老，
如此盡足

P 135-7

▶道出夫妻倆的卑微心願，隱隱透露背

後曾有諸多磨難。

▶映襯

P 135-11

我可以想像在這期間平妹是多麼懷念和
焦慮，就像我懷念和焦慮一樣

▶ 懸想示現

▶ 譬喻

P 136-7

「平妹！」我壓抑不住我心中的激動

►闊別三年，夫妻終於相見，主角難掩
欣喜之情。

P 136-8

孩子緊緊地依在母親懷中，望著我，又
望望母親

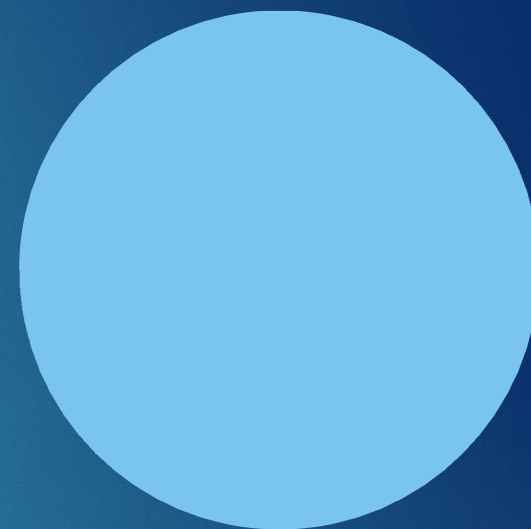
►孩子多年沒有看到父親，有些生疏。

P 136-12

平妹以袖揩^{ㄎㄞ}淚

4. 揩^{ㄎㄞ}：擦、抹。例：揩淚。

► 楷^{ㄎㄞ}：典範、模範。例：楷模。

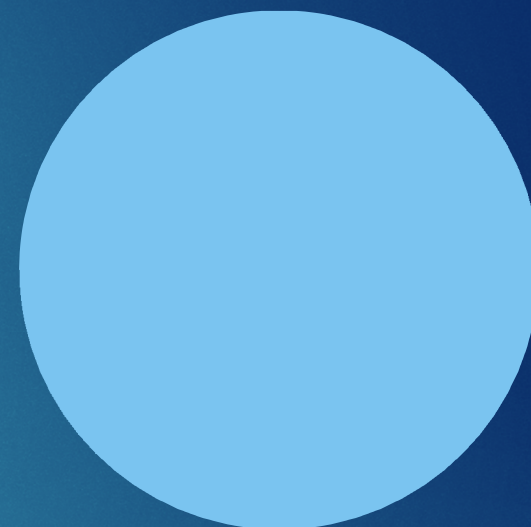


P 136-12

平妹以袖揩^{ㄎㄞ}淚

▶ 偕^{ㄒㄟ}：同。例：偕同。

▶ 諧^{ㄒㄟ}：協調、調和。例：和諧。



P 137-6

她囁^{ㄓㄠˋ} 嚅^{ㄣˊ} 地說

5. 囁^{ㄓㄠˋ}：想說又不敢說的樣子。例：囁嚅。

► 躡^{ㄓㄠˋ}：放輕腳步。例：躡手躡腳。

P 137-6

- ▶ 鑷 ろくせ：夾取細小東西的小鉗子。例：鑷子。
- ▶ 攝 りふ：吸收。例：攝取。
- ▶ 懾 しん：害怕、恐懼。例：震懾、懾人心魄。

P 138-3

她抬首，攀^著著孩子的下巴：「爸爸呢，
你怎麼不叫爸爸？在家裡你答應了要叫
爸爸的！」

P 138-3

▶ 平妹深怕丈夫因孩子對他生疏而難過，
預先叮囑孩子叫爸爸，可見其細膩體
貼。

P 138-10

平妹悽然一笑。「過得很好！」

▶悽然：悲傷的樣子

▶悽然的表情掩飾不住其實過得不好。

P 138-12

這手很瘦，創イタ傷密布，新舊皆有；手
掌有滿滿厚厚的繭兒

▶可見平妹一個人養家的辛苦。

P 139-2

「不算什麼，」她說，停停，又說：

「只要你病好，我吃點苦，沒關係。」

►可見平妹對丈夫情深義重。

第一節大意

▶ 敘述主角出院返家，與妻兒重逢。

P 139-5

家裡，裡裡外外，大小器具，都收拾得
淨潔而明亮，一切井然有序，一種發自
女人的審慎聰慧的心思的安詳、和平、
溫柔的氣息支配著整個的家，

P 139-5

使我一腳踏進來便發生一種親切、溫暖
和舒適之感。

- ▶凸顯平妹善於打理家務的賢慧。
- ▶轉化（形象化）

P 139-8

這種感覺是當一個人久別回家後才會有
的，它讓漂泊的靈魂靜下來

►轉化（形象化）

P 140-5

人家都說你不會好了，勸我不要賣地，
不如留起來母子好過日子。可是我不相
信你會死

P 140-5

▶ 平妹對兩人的愛堅定不移，並對未來
懷抱希望。

P 140-9

有福之人夫前死

▶有福氣的女人會比丈夫先過世。此為
安慰丈夫之語。

P 140-11

我們留下來的唯一產業，是屋東邊三分
餘薄田

6.分：單位詞，1分約970平方公尺。

P 140-11

7.薄田：貧瘠^{ㄅㄛˋ}而不肥沃的田地。

▶脊^{ㄐㄧˇ}：人或動物背部的骨柱。

▶明代歸有光〈項脊^{ㄐㄧˇ}軒志〉：男孩的小房間故事。

P 140-12

8.莊稼 トウモロコシ 人：務農為生的人。莊稼，農作物的總稱。

9.犁 カ：耕土、翻土。

▶ 耕者忘其犁 カ（陌上桑）

P 140-12

10. 耙  : 用耙子整平土地，或將穀物聚攏、弄散。

11. 蒔  : 種植。例如：茹  花蒔  草。

12. 割：指割草、割稻。

P 141-2

她把家裡大小雜務料理清楚，然後拿了
鐮刀上工，到了晌^{ㄖㄨㄥˇ}午^{ㄋㄨˇ}或晚邊，再匆
匆趕回來生火做飯。

13. 晌^{ㄖㄨㄥˇ}午^{ㄋㄨˇ}：正午。

P 141-2

她兩邊來回忙著，雖然如此，她總是掛著微笑做完這一切

►平妹即使忙碌也甘之如飴，展現她的刻苦耐勞，以及對家人深切的愛。

P 141-5

我自後邊看著她這份忙碌，心中著實不忍，
於是自問：為什麼我不可以自己做飯

►流露出主角深愛妻子，願意共同分擔家事的體貼。

P 141-7

翌一日我就動手做，好在要做大小四口人吃的飯並不難，待平妹回來時我已把午膳_𠵼預備好了。

► 翌一日：明日、次日。

► 膳_𠵼：飯食。

P 141-12

於是在不知不覺中我們完成了彼此地位和責任的調換；她主外，我主內，就像她原來是位好丈夫，我又是位好妻子

►不同於傳統「男主外，女主內」，夫妻倆分工合作、互相體諒。

P 141-2

我便要沏^{ㄘㄨㄛˊ} 壺^{ㄏㄨˊ} 熱茶送到田裡去

14. 沏^{ㄘㄨㄛˊ}：用熱水沖泡。

► 壺^{ㄏㄨˊ}：屬於婦女的。如：壺^{ㄏㄨˊ}室。

P 142-4

雖然我不能不讓她男人似的做活，但仍然希望她有好看的笑顏給我看：只要她快樂，我也就快樂

P 142-4

- ▶ 主角自知身體狀況無法外出工作，但還是想在力所能及處給予妻子支持。

第二節大意

- ▶ 描述一家溫馨的日常生活，夫妻間因彼此體諒而對換職務。

P 142-8

物質上的享受，我們沒有份兒，但靠著兩個
心靈真誠堅貞的結合，在某一個限度上說，
我們的日子也過得相當快樂，相當美滿

P 142-8

▶雖然物質條件差，但是夫妻精神上卻
是快樂富足。

P 142-12

庭上邊的路上這時走過幾十個捐^{ㄉㄨㄣˊ}木頭的人，裡面居然還有少數女人

15.捐^{ㄉㄨㄣˊ}：用肩扛東西。

P 142-12

- ▶ 「居然」二字凸顯主角對於女人捐^{くち}木頭一事感到不可置信，也為之後平妹鋌^{たく}而走險預留伏筆。

P 142-13

他們清早潛くづり入中央山脈的奧地去砍取林管局的
柚木，於午後日落時分掄くづり出來賣與販ばい子。

16.奧地：日語おくち，外來語，指深山處。

P 143-5

我不禁愕^さ然。「妳？搨^{くろ}木頭？」

17.愕^さ然：驚訝的樣子。

P 143-6

▶ 隨著捐 くま 木頭人渾身透溼，漲紅面孔，呼吸如牛喘的慘相在我面前浮起。我的心臟立刻像被刺上一針，覺得抽痛。

P 143-6

- ▶ 主角想像平妹若去捐 $\frac{1}{2}$ 木頭會受到的苦楚，
心頭如針刺般難受、不捨。
- ▶ 懸想示現
- ▶ 明喻

P 143-10

「我們不用那樣做，我們吃稀點就對付過去了。」

►吃稀點：指過得更加刻苦節儉。

P 144-1

柴米油鹽醬醋茶，對於他人是一種享受，但
對於我們，每一件就是一種負擔

► 日常生活的困窘，讓一家人過得很辛苦。

► 映襯

P 144-7

終於有一天，平妹捐 $\frac{5}{13}$ 木頭去了

►「終於」二字點出夫妻二人不得不向經濟壓力低頭的無奈與悲哀。

P 144-8

我默然目送平妹和那班人一道兒走上山路，
有如目送心愛的人讓獄卒押上囚室一樣，心
中悲痛萬分

P 144-8

▶ 主角不贊同妻子的決定，但自己面對家計
又無能為力，只能默默目送妻子踏入深淵。

▶ 明喻

P 144-10

我們之間有一種不可抗拒的力量在殘酷無情
地支配著我們的生活和行動，我們的意志已
被砍去了手和腳

P 144-10

- ▶ 意謂日子極度艱苦，不斷折磨人的意志，夫妻二人無反抗。
- ▶ 轉化（形象化）：意志被砍去手腳

P 144-12

她的上衣沒有一塊乾燥，連下面的褲子也溼了大半截；滿頭滿臉冒著汗水，連頭髮也溼了；這頭髮蓬亂異常，有些被汗水膏在臉上，看上去，顯得凶狠剝_多悍_分

►摹寫（視覺）

P 145-2

平妹看見我便咧^{ㄌㄧㄝˊ}開嘴巴，但那已不是笑，
壓在肩上的木頭把它扭歪得不知像什麼

20.咧^{ㄌㄧㄝˊ}：嘴角向兩旁伸展。

P 145-2

▶ 平妹想讓丈夫放心而展開笑容，反而凸顯
生活的重壓讓她形容狼狽。

P 145-9

平妹終於開口問我，我的緘^{ㄣˊ ㄇㄢˋ}默似乎使她難過。

22.緘^{ㄣˊ ㄇㄢˋ}默：閉口不言。

►緘^{ㄣˊ ㄇㄢˋ}：閉。

P 145-9

平妹終於開口問我，我的緘默^{ㄒㄩˋ ㄇㄛˋ}似乎使她難過。

▶平妹在外要承受工作的勞累，在內又要面對丈夫的不諒解，心情苦澀。

P 145-10

「不是我喜歡捐 ㄅㄣˊ 木頭，」她向我解釋，但那聲音卻是悽 ㄑㄩ 愴 ㄘㄨㄥˋ 的，「為了生活，沒有辦法！」

23. 悽 ㄑㄩ 愴 ㄘㄨㄥˋ：悲痛哀傷。

P 145-10

「不是我喜歡捐 ㄟ 木頭，」她向我解釋，但那聲音卻是悽 ㄟ 愴 ㄟ 的，「為了生活，沒有辦法！」

►平妹雖然想顧及丈夫感受，但在現實逼迫下別無選擇。

P 145-13

這裡面似乎有恨，有悲哀，也有憂懼。

►排比、類疊

P 146-1

自己為人丈夫不但不能保有妻子，反要賴其

贍_分養

24.贍_分養：供給、供養。

P 146-2

木頭那端，我彷彿看到有一個深淵，我們正向那裡一步一步的接近，這又是我所懼怕的

►主角不只擔心平妹被林警抓走，也憂懼生活走入這樣不得不的選擇

第三節大意

- ▶ 妻子為了改善家計，決定去「捐木頭」，主角因此內心充滿複雜與矛盾。

P 147-1

為了安全，捐木頭的人共同僱有專人每天打聽消息，一有不穩，立刻潛進山裡送信

►可見這個違法工作的危險性高。

P 147-11

我想起送信的人，我不知道這酒鬼做什麼去了，到現在還不見影子，真真該死

►主角怒斥送信者的失職，也充分流露出其焦躁和不安。

P 149-4

捐木頭的人怎麼樣？林警是否出動了？送信人是否及時趕到？他為什麼這樣遲才趕來呢？這酒鬼

►主角擔心平妹的安危，心情焦急，思緒紊亂。

P 149-7

向東面山口匆匆跑去，雖然明知自己此
去也不會有用處

►主角擔心妻子安危，忍不住有所行動。

第四節大意

- ▶ 妻子在「捐木頭」過程中被林警追捕，
丈夫既焦急又無能為力。

P 152-1

當我看見自窗口漏出的昏黃燈光時我感到無比的孤獨和淒涼。但當我一腳踏進門時我又覺得我在做夢了，以致一時呆在門邊。呵，平妹竟好好地坐在凳子上

P 152-1

▶ 主角情緒由絕望悲傷轉為不敢相信的驚喜。

P 152-5

我感覺有塊灼熱的東西在胸口燃燒

▶主角焦急的心情尚未平復。

▶略喻

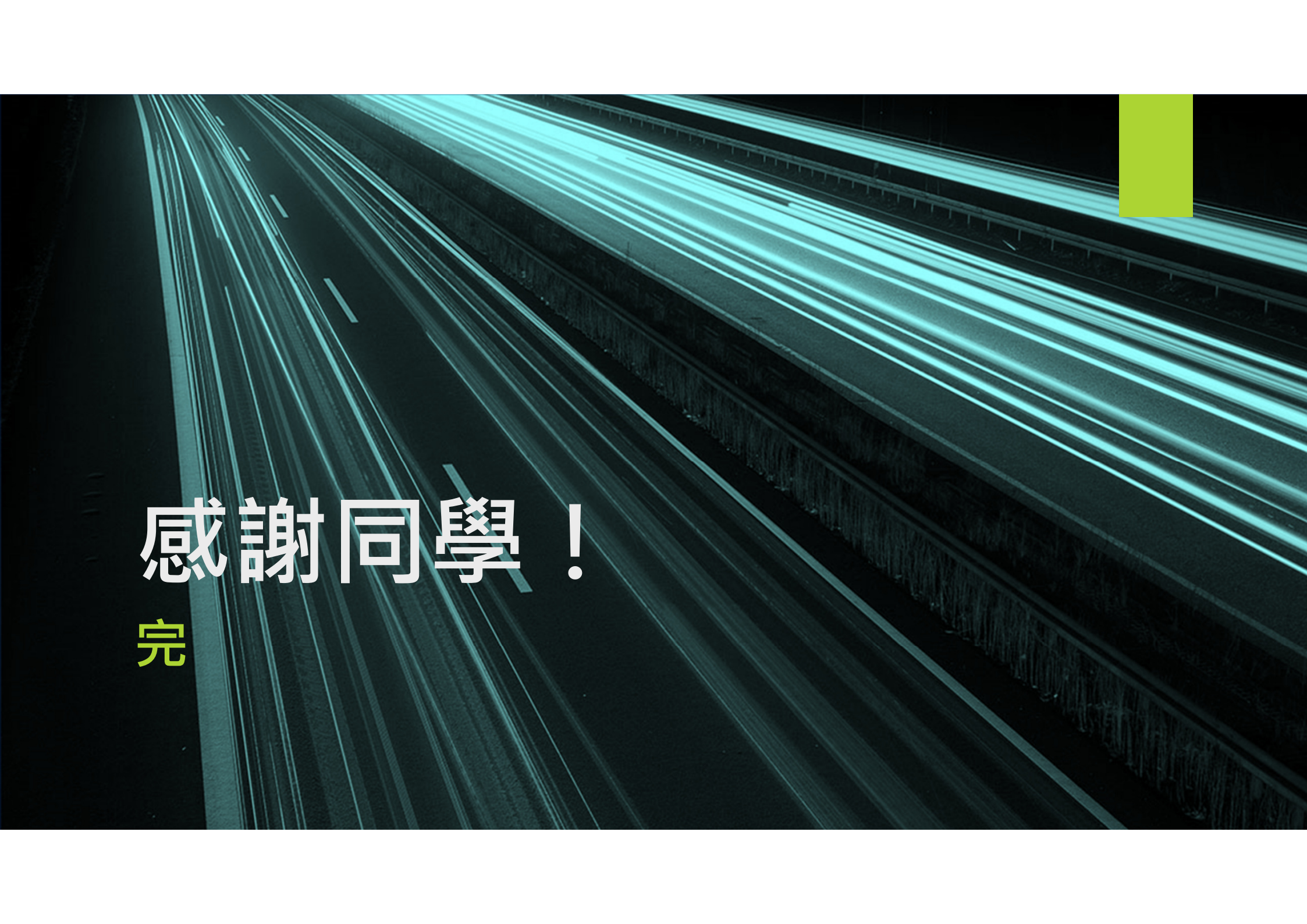
P 154-11

我吃點苦，沒關係，只要你病好，一切
就都會好起來

►顯示平妹將丈夫看得比自己還重要。

第五節大意

- ▶ 妻子歷劫歸來，主角在為妻子療傷時感到心痛內疚，決定不再讓她去捐木頭，並努力找到一份差事貼補家用。



感謝同學！

完